

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO.

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

- Certificar-se que a voltagem eléctrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede eléctrica.
- Não utilizar o aparelho perto de paredes ou cortinas.
- Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Este aparelho só pode ser usado por adultos ou crianças a partir de 8 anos; as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e sem conhecimento do aparelho ou que não tenham recebido as instruções de utilização necessárias devem ser vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou serem instruídas sobre o modo de utilizar o aparelho em segurança e sobre os riscos relativos à utilização do mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças com menos de 8 anos sem a supervisão de um adulto.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal.
- Posicione o produto sobre uma superfície estável, resistente ao calor e bem iluminada.
- Não use este aparelho em ambiente externo.
- Prestar atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

- Desligar o aparelho e retirar a ficha da tomada de corrente quando não estiver sendo utilizado e antes das operações de limpeza.
- Não puxar pelo cabo de alimentação para desligar a ficha.
- Para a limpeza do aparelho, não utilize detergentes abrasivos e corrosivos e não o lave na máquina de lavar loiça.
- NUNCA PASSE POR ÁGUA, OU OUTROS LÍQUIDOS, O APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO. USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA.
- Não utilizar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver defeituoso; neste caso, leve-o até o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
- O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.

- Aconselha-se usar um exaustor ou

utilizar o aparelho num local suficientemente arejado.

- Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor, elementos eléctricos ou dentro de um forno aquecido. Não colocá-lo sobre outros aparelhos.
- Vigiar atentamente o aparelho quando este for utilizado na presença de crianças.
- Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
- Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC 2014/30/EU e com o regulamento (EC) N.º 1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contato com os alimentos.
- ☒ Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, leia o folheto em anexo.

☒ O produto não deve ser alimentado através de temporizadores externos ou com sistemas separados controlados à distância.

CONSERVAR SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

- A Corpo do aparelho
- B Placas antiaderentes
- C Lâmpada-piloto vermelha de ligação
- D Lâmpada-piloto verde de temperatura atingida
- E Péis antiderrapantes
- F Puxador de abertura
- G Alavanca de fechamento

MODO DE UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO:

Antes da utilização, retire eventuais etiquetas presentes nas placas. Verifique se as placas de cozedura estão limpas e sem sinal de pó. Se necessário, limpe com um pano húmido.

Na primeira utilização, pode sair algum fumo por causa do aquecimento de alguns componentes, o que é normal.

- Posicione o aparelho sobre uma superfície plana. Verifique se a placa está fechada durante a fase de pré-aquecimento.
- Insira a ficha na tomada.
- Acender-se-ão a lâmpada-piloto (C), que sinaliza a ligação da ficha à tomada de corrente, e a lâmpada-piloto (D), que indica que o aparelho está a aquecer.
- Quando o aparelho tiver atingido a temperatura (após cerca de 3 minutos) e estiver pronto para ser utilizado, a lâmpada-piloto (D) apagar-se-á.

- Nota:** A lâmpada-piloto (D) voltará a acender-se quando a temperatura necessária para a cozedura baixar.
- Abra completamente o aparelho pelo puxador (F), depois de ter puxado a alavanca (G) para cima (Fig. 2).
 - Coloque o alimento na placa de cozedura inferior (B). Posicione sempre o alimento mais para a parte traseira da placa de cozedura.
 - Feche a placa superior sobre a inferior pelo puxador (F) e bloqueie-a carregando de leve na alavanca (G) até ouvir o clique de bloqueio (Fig. 2).
 - Para a cozedura são necessários cerca de 5-8 minutos. Em todo caso, o tempo depende do gosto pessoal, do tipo e da espessura do alimento.
 - Uma vez terminada a cozedura, desligue o aparelho da tomada e levante a placa como acima descrito. Retire o alimento com uma espátula de plástico.

ATENÇÃO:

Não toque na superfície do aparelho nem nas placas quentes a fim de evitar queimaduras.

Não force a alavanca (G) para não parti-la.

Não utilize a alavanca (G) de fechamento para bloquear a placa superior enquanto o alimento estiver no interior do aparelho. O próprio peso da placa esmagará gradativamente o alimento durante a fase de cozedura.

Coza somente com as placas fechadas.

Não utilize objetos pontiagudos (ex.: faca) para evitar danificar as placas.

LIMPEZA

ATENÇÃO:

Limpe o aparelho somente com um pano húmido depois de o ter desligado da tomada e com o aparelho completamente frio.

- Para a limpeza das placas, passe um pano húmido.
- Arrume o aparelho, fechando a placa superior sobre a inferior e bloqueando-a com a alavanca (G) (Fig. 2).
- Enrole o cabo no dispositivo de arrumação traseiro (Fig. 3) antes de guardar o aparelho, até mesmo na posição vertical (Fig. 4).

RECEITAS

Sandes quentes de cogumelo e tomate seco

(Para 4 pessoas)

Tempo de preparo: 10 minutos

Tempo de cozedura: 15 minutos

Ingredientes:

300 g de cogumelos fatiados

100 g de folhas tenras de espinafres

1/2 chávena de tomate seco cortado

3/4 de chávena de queijo magro ralado

200 g de pão sírio (pão pita)

Aqueça uma frigideira com um pouco de azeite. Coloque os cogumelos e deixe cozer durante três minutos ou até ficarem macios, misturando de vez em quando. Coloque-os depois sobre papel de cozinha e tempere com sal e pimenta.

Pré-aqueça a placa. Na base do pão pita coloque os espinafres, os cogumelos, o tomate seco e o queijo ralado. Tempere com sal e pimenta. Feche com a outra metade do pão e aperte com força.

Coloque as sandes na placa e coza durante 5 minutos ou até ficarem douradas. Corte-as em 4 porções e sirva.

Tortilhas mexicanas

(Para 4-6 pessoas)

Ingredientes:

250g de molho mexicano

Meia chávena de feijão esmagado (ou puré de feijão encarnado)

2 colheres de alho e cebolinha picados

200 g de salsaicha fresca triturada

16 tortilhas redondas (não fritas)

200 g de molho Tatziki

200 g de sumo de abacate

250 g de queijo mozzarella picada

1 chávena de creme ácido

Pré-aqueça a placa; misture numa taça o molho, o feijão, o alho e a cebolinha picados, a salsaicha e passe a mistura nas 8 tortilhas. Complete com camadas alternadas de Tatziki, abacate e queijo.

Coza as tortilhas até ficarem douradas, crocantes e bem quentes durante cerca de 8 minutos.

Sugestão: sirva com creme ácido e folhas de alface.

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten een aantal voorzorgmaatregelen woren genomen waaronder:

- Controleer dat het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw stroomnet.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van wanden en gordijnen.
- Stel het apparaat niet bloot aan weers-omstandigheden (regen, zon enz...)
- Dit aparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder; personen met beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat of die de aanwijzingen van het gebruik niet hebben gekregen moeten onder toezicht blijven van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of moeten eerst goed opgeleid worden voor het veilige gebruik van het product en de gevaren bij het gebruik hiervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen van het apparaat mag niet uitgevoerd worden door kinderen die jonger dan 8 jaar zonder toezicht van een volwassen persoon.
- Houdt het apparaat en het elektrici-

teitsnoer binnen bereik van de kinderen onder 8 jaar.

- Zet het apparaat op een horizontaal vlak tijdens het gebruik.
- Zet het product op een stabiel oppervlakte dat tegen warmte bestendig is en dat de ruimte goed is verlicht.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Let op dat het elektriciteitsnoer niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
- De temperatuur van de oppervlaktes die toegankelijk zijn kunnen onderhevig zijn aan hoge temperaturen als het apparaat in werking staat.
- Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet wordt gebruikt en voordat het wordt gereinigt.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Gebruik geen schuurmiddelen of corrosieve middelen voor het reinigen van het apparaat en zet het niet in de vaatwasmachine.
- ZET HET APPARAAT, DE STEKKER EN HET ELEKTRICITEITSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK VOOR HET REINIGEN VAN DEZE ONDERDELEN.
- Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als he apparaat zelf defect is; breng het in dit geval naar een Geautoriseerd AssistentieCentrum in de buurt.
- Als het elektriciteitsnoer beschadigt is moet het vervangen worden door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of, in ieder gaval, door een persoon die over dezelfde kwalificaties beschik om ieder risico te vermijden.
- Het apparaat is ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK ontworpen en mag dus niet gebruikt worden voor commerciele of industriële doeleinden.
- Het wordt aangeraden om een afzuigkap te gebruiken of om de ruimte goed te luchten tijdens het gebruik.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, elektrische elementen of in een verwarmde oven. Zet het nooit bovenop andere apparaten.
- Let altijd op als het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Wanneer het apparaat als vuil verwerkt wordt, moet het onbruikbaar gemaakt worden door het elektriciteitsnoer eraf te knippen. Het wordt tevens aangeraden om de onderdelen van het apparaat die een gevaar kunnen opleveren onklaar te maken, vooral voor de kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
- Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU en aan de EG-Verordening Nr. 1935/2004 van 27/10/2004 inzake materialen die in aanraking komen met voeding.
- ☒ Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

☒ Het product mag niet aangezet worden met een externe timer of door een afzoning derlijk systeem met afstandbediening.

BEWAAR ALTIJD DEZE HANDLEIDING

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

- A Basis van het apparaat
- B Anti-aanbakplaten
- C Rode startverklikker
- D Groene verklikker temperatuur klaar
- E Antislip pootjes
- F Openingshandvat
- G Sluitingshendeltje

GEBRUIKSAANWIJZING

LET OP:

Voordat het apparaat wordt gebruikt, verwijder eventuele labels die op de platen aanwezig zijn. Controleer dat de bakplaten schoon zijn en dat er geen stof op ligt. Indien noodzakelijk renig met een vochtige doek.

Als het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt kan het voorkomen dat er een dunne pluim rook uitkomt. Deze wordt alleen veroorzaakt door de verwarming van enkele onderdelen.

- Zet het apparaat op een horizontaal vlak. Controleer dat het apparaat gesloten is tijdens het voorverwarmen.
- Steek de stekker in een stopcontact.
- De verklikker (C) die aangeeft dat de stekker in een stopcontact is gestoken gaat aan en ook de verklikker (D) die aangeeft dat het apparaat wordt voorverwarmd.
- Als het apparaat de temperatuur heeft bereikt (na ongeveer 3 minuten) is het klaar voor gebruik, de verklikker (D) gaat uit.

Opmerking: De verklikker (D) gaat weer aan als de temperatuur die nodig is voor het bakken lager wordt.

- Opn het apparaat helemaal met het handvat (F), nadat het speciale hendeltje (G) is opgeheven (Fig. 2).
- Zet de etenswaren die gebakken moeten worden op de onderste bakplaat (B). Plats de etenswaren altijd in de buurt van de achterkant van de bakplaat.
- Sluit de bovenste bakplaat op de onderste met het handvat (F) en blokker hem door het hendeltje (G) zacht naar beneden te drukken totdat u een klik hoort die aangeeft dat de plaat is geblokkeert (Fig. 2).
- Het bakken duurt ongeveer 5-8 minuten. In ieder geval hangt de tijd af van de persoonlijke smaak en van de dikte van de etenswaren.
- Na het bakken, zet het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te trkken en de plaat op te heffen zoals hiervoor is beschreven. Verwijder de etenswaren met een plasticen spatel.

LET OP:

De Buitenkant van het apparaat en de warme platen niet aanraken om brandwonden te voorkomen.

Het hendeltje (G) niet forceren omdat het hierdoor kan breken.

Gebruik het hendeltje (G) niet om de sluiting van de bovenste bakplaat te blokkeren als er etenswaren in het apparaat aanwezig zijn. Het gewicht van de plaat zelf drukt de etenswaren gelijdelijk aan tijdens de bakfase.

Alleen met gesloten platen .

Geen scherpe voorwerpen gebruiken (bv. Messen) om te voorkomen dat de platen worden beschadigt.

REINIGEN

LET OP:

Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek nadat de stekker uit het stopcontact is getrokken en nadat het apparaat helemaal is afgekoeld.

- Gebruik voor het reinigen alleen een vochtige doek.
- Berg het apparaat op door de bovenste plaat aan de onderste vast te zetten met de klik van het specale hendeltje (G) (Fig. 2).
- De speciale kabelroller achteraan (Fig. 3) gebruiken voordat u het apparaat ook verticaal opbergt (Fig. 4).

RECEPTEN

Broodjes met getoaste paddestoelen en gedroogde tomaten

(Voor 4 personen)

Voorbereidingstijd: 10 minuten

Baktijd: 15 minuten

Ingredienten:

300 g paddestoelen in plakjes gesneden

100 g blaadjes zachte spinazie

1/2 beker fijngesneden gedroogde tomaatjes

3/4 beker geraspte magere kaas

200 g turks brood, in vier porties gesneden

Verwarm een frituuran en giet en een beetje olie in. Voeg de paddestoeltjes toe en laat ze drie minuten bakken totdat ze zacht worden en roer ze af en toe door. Leg ze op keukenpapier en voeg peper en zout toe.

Verwarm de plaat. Leg de spinazie, de paddestoeltjes, de gedroogde tomaatjes en de kaas op het turkse brood. Voeg peper en zout toe. Bedek het met de rest van het brood en druk alles goed samen.

Leg de broodjes op de plaat en laat ze vijf minuten bakken totdat het getoast is. Door de helft snijden en serveren.

Mexicaanse Tortillas

(Voor 4-6 personen)

Ingredienten:

250g mexicaanse saus

halve beker fingeprakte bonen (of rode bonen)

2 lepeltjes haksel van knoflook en uitjes

200 g fingemalen worstjes

16 ronde tortillas (niet gefrituurt)

200 g Tatziki saus

200 g Avocado sap

250 g fijngesneden mozzarella

1 beker zure room

De platen voorverwarmen; meng de saus, de bonen, het haksel van knoflook en uitjes, de worstjes en smeer het op de 8 tortillas. Garneer met laagjes Tatziki, Avocado en kaas. Bak de tortillas totdat ze goudbruin, krokant en goed warm zijn voor 8 minuten. Idee voor het serveren: serveren met zure room en slablaadjes.

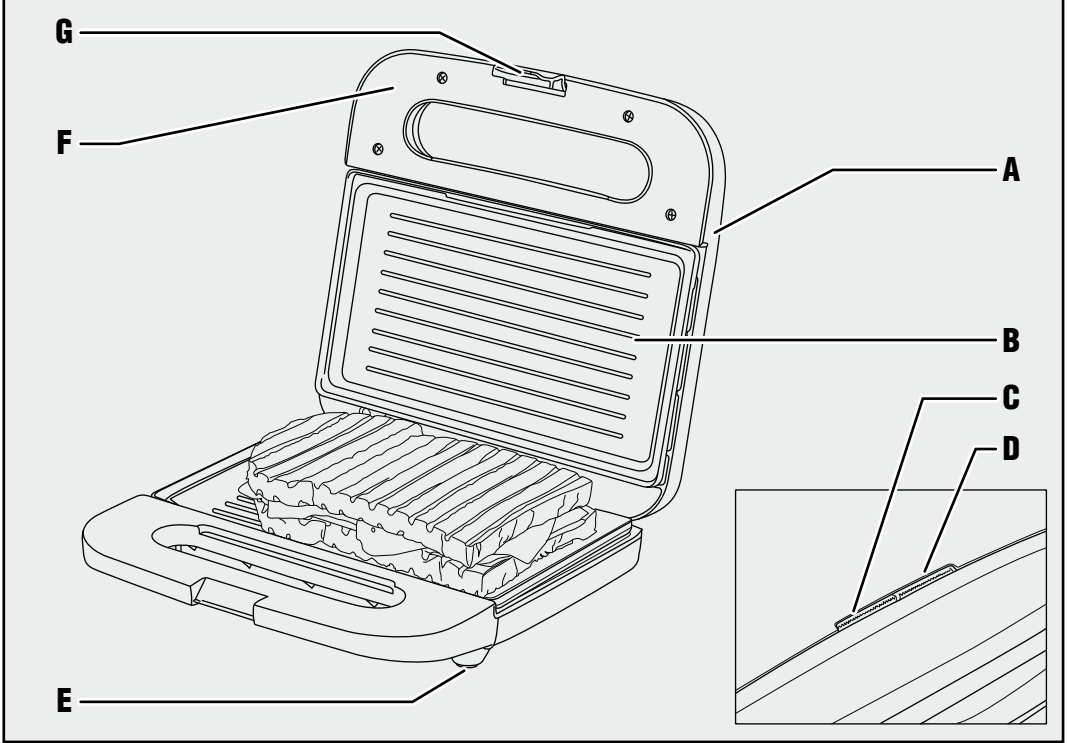


Fig. 1

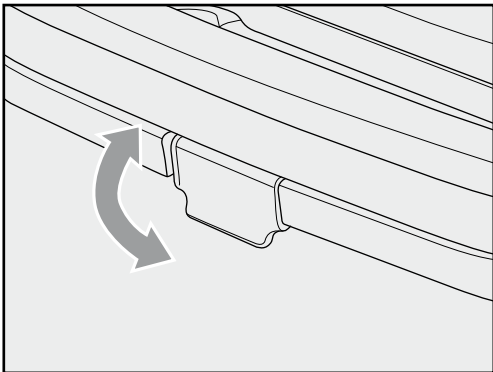


Fig. 2

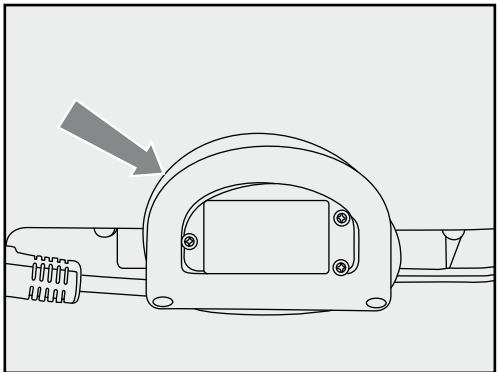


Fig. 3

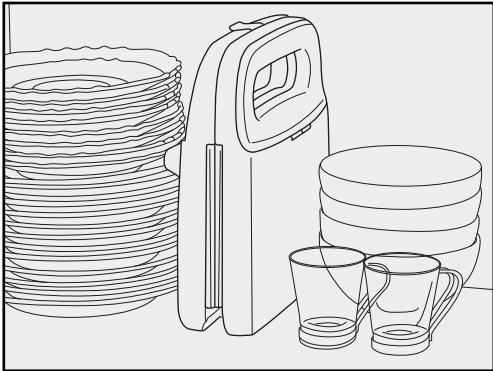


Fig. 4

VIGTIGE ADVARSLER

LÆS VEJLEDNINGERNE INDEN BRUG. Når man bruger el-apparater skal man tage visse forholdsregler i brug, som blandt andet:

- Vær sikker på at apparatets spænding svarer til den der findes i dit el-net.
- Brug ikke apparatet i nærheden af vægge eller gardiner.
- Udsæt ikke apparatet for vejrmæssige påvirkninger (regn, sol, osv.).
- Apparatet må gerne bruges af børn over 8 år eller på de 8 år; personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring eller det nødvendige kendskab til dets brug, eller dem der ikke har modtaget vejledninger i hvorledes det bruges, skal overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller også skal de forinden have en passende indlæring i hvorledes apparatet anvendes i sikkerhed og kende farerne der medfølger. Børn må ikke bruge apparatet til deres leg. Apparatets rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn under 8 år, uden en voksens overvågning.
- Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Apparatet skal, når det anvendes, stilles på en vandret flade.
- Placér produktet på en stabil overflade, der er varmebestandig og godt belyst.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Sørg for at el-ledningen ikke kommer i kontakt med varme overflader.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Sluk apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke anvendes og inden det rengøres.
- Træk ikke i strømledningen for at hive stikket ud.
- Brug ikke ridsende, korrosive rengøringsmidler eller opvaskemaskine til apparatets rengøring.
- DYP ALDRIG APPARATET, STIKKET OG EL-LEDNINGEN I VAND ELLER ANDRE VÆSKER, BRUG EN FUGTIG KLUD TIL DERES RENGØRING.
- Brug ikke apparatet hvis el-ledningen eller stikket er beskadigede, eller hvis selve apparatet er defekt; i dette tilfælde skal det bringes til det nærmeste Autoriserede Assistancecenter.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den skiftes ud af fabrikanten eller af en dennes tekniske assistanceservice eller under alle omstændigheder af en person med lignende kvalifikationer, således at enhver risiko forhindres.
- Apparatet er UDELUKKENDE beregnet til HUSHOLDNINGSRUG og må ikke anvendes til kommercielt eller industrielt formål.
- Det anbefales at bruge ventilationer eller en passende udluftning i rummet under brug.
- Stil ikke apparatet ovenpå eller i nærheden af varmekilder, el-elementer eller en opvarmet ovn. Placér den ikke ovenpå andre apparater.
- Overvåg apparatet omhyggeligt når det bruges, hvis der findes tilstedeværende børn.

- Såfremt man ønsker at bortskaffe apparatet som affald, anbefales det at gøre dette ubrugeligt ved at skære el-ledningen over. Derudover anbefales det også at uskadeliggøre de dele af apparatet der kunne udgøre en fare, især for børn der kunne bruge apparatet til deres lege.
- Emballageelementer må ikke efterlades indenfor børns rækkevidde, efter-som at de udgør en potentiel farekilde.
- Apparatet er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU og EMC 2014/30/EU, og med Forordning (EF) nr. 1935/2004 fra 27/10/2004 om materialer i kontakt med fødevarer.
-  For en korrekt bortskaffelse, i henhold til Europadirektivet 2012/19/EU bedes man læse sedlen der er vedlagt produktet.
- Produktet må ikke forsynes gennem eksterne timere eller adskilte fjernstyrede anlæg.

GEM ALTID DISSE VEJLEDNINGER

BESKRIVELSE AF APPARATET (Fig. 1)

- A Apparatlegeme
- B Slip-let bageplader
- C Rød kontrollampe til tænding
- D Grøn kontrollampe til temperatur
- E Skridsikre fødder
- F Håndtag til åbning
- G Låsegreb

BRUGERVEJLEDNINGER

BEMÆRK:

Fjern etiketterne, der eventuelt findes på bagepladerne, inden brug. Kontrollér, at bagepladerne er rene og uden støv. Rengør dem, om nødvendigt.

Ved første anvendelse, vil man kunne bemærke lidt røg der siver ud. Dette begrundes kun visse komponents opvarmning.

- Placér apparatet på en plan overflade.
- Vær sikker på, at varmepladen er lukket under opvarmningsfasen.
- Sæt stikket i stikkontakten.
- Kontrollampen (C) tændes for at signalere at stikket er sat i stikkontakten og kontrollampen (D) for at vise at apparatet er ved at varme op.
- Når apparatet har nået sin temperatur (efter cirka 3 minutter) er det klart til brug, kontrollampen vil slukke.
- Obs.: Kontrollampen (D) vil tænde igen når temperaturen der er nødvendig til tilberedning falder.
- Åbn apparatet helt, ved brug af håndtaget (F), efter at have løftet det dertil bestemte låsegreb (G) opad (Fig. 2).
- Placér fødevaren der skal tilberedes på den nederste bageplade (B). Placér altid fødevaren rettet mod bagepladens bagerste del.
- Luk den øverste varmeplade på den nederste ved brug af håndtaget (F), og lås den ved at trykke låsegrebet (G) lidt nedad, indtil man hører et klik, som tegn på at låsningen har fundet sted (Fig. 2).
- Tilberedningen kræver cirka 5-8 minutter. Tiden afhænger, under alle omstændigheder, af ens egen personlige smag, af type og af fødeharens tykkelse.
- Når tilberedningen er endt, skal man slukke apparatet, ved at trække stikket ud af stikkontakten og løfte varmepladen som førhen beskrevet. Fjern fødevaren ved brug af en plasticspatel.

BEMÆRK:

Rør ikke ved apparatets stel og de varme bageplader, for at undgå forbrændinger.

Forcér ikke låsegrebet (G) for at undgå, at dennes ødelægges.

Brug ikke låsegrebet (G) til at låse den øverste bageplade, mens fødevaren findes indeni apparatet. Selve apparatets vægt vil gradvist klemme maden under tilberedningsfasen.

Bag kun med lukkede bageplader. Brug ikke spidse genstande (f.eks.: kniv) for ikke at beskadige bagepladerne.

RENGØRING

BEMÆRK:

Gør kun apparatet rent med en fugtig klud, efter at have trukket stikket ud af stikkontakten og efter at apparatet er fuldstændigt afkølet.

- Brug udelukkende en fugtig klud til rengøring af bagepladerne.
- Stil apparatet på plads, ved samtidigt at låse den øverste bageplade med den nederste vha. det dertil bestemte låsegreb (G) (Fig. 2).
- Brug den dertil bestemte ledningsopruller (Fig. 3) bagpå, inden apparatet stilles i lodret position (Fig. 4).

OPSKRIFTER

Sandwich med ristede svampe og tørrede tomater (Til 4 personer)
Tilberedningstid: 10 minutter
Bagetid: 15 minutter
Ingredienser:
300 g svampe der er skåret i skiver
100 g bløde spinatblade
1/2 kop tørrede tomater der er skåret i småstykker
3/4 kop mager revet ost
200 g tyrkisk brød, skåret i fire portioner
Opvarm en stegepande og kom en smule olie derpå. Tilsæt svampene og lad dem svitse i tre minutter eller indtil de bliver bløde, ved indimellem at røre. Hæld det på køkkenrulle. Smag til med salt og peber.
Forvarm bagepladen. Fordel spinaten, svampene, de tørre tomater og osten ensartet på det tyrkiske brød. Smag til med salt og peber. Dæk med det resterende brød og tryk kraftigt.
Kom sandwichene på varmepladen og tilbered dem i fem minutter, eller indtil de er ristede. Skær dem i halve og servér dem.

Mexicanske tortillas

(Til 4-6 personer)

Ingredienser:
250g mexicansk sauce
En halv kop maste bønner (eller røde bønner)
2 skeer hakket hvidløg- og purløgsblanding
200 g finthakket pølse
16 runde tortillas (ikke stegte)
200 g tzatziki-sauce
200 g avocado-saft
250 g mozzarella i småstykker
1 kop syrnet fløde
Forvarm bagepladen; bland sauceen, bønnerne, hvidløg- og purløgsblandingen, pølsen og smør dette på de 8 tortillas. Pynt skiftevis med lag af tzatziki, avocado og oste.
Tilbered tortillas indtil de er gyldne, sprøde og godt varme i cirka 8 minutter.
Råd til servering: servér dem med syrnet fløde og salatblade.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Χρησιμοποιώντας ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις μεταξύ των οποίων:

- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε τούχους και κουρτίνες.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ...).
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί απο παιδιά ηλικίας ισης ή μεγαλύτερης των 8 ετων. Ατομα με μειωμένες φυσικες, αισθητηριες ή που δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της, θα πρεπει να επιβλεπονται απο ενα προσωπο υπευθυνο για την ασφαλεια τους, ή θα πρεπει πρωτα να ενημερωθουν καταλληλα πως να χρησιμοποιησουν αυτη τη συσκευή σε συνθηκες ασφαλειας και με επιγνωση των κινδυνων που συνδεονται με τη χρηση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά ηλικίας κατώτερης των 8 ετών χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Κρατάτε τη συσκευή και το σχετικό καλώδιο μακριά από την πρόσβαση των παιδιών ηλικίας κατώτερης των 8 ετών.
- Κατά τη χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια οριζόντια επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμότητα και καλά φωτισμένη.

- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Σήρστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν τις διαδικασίες καθαρισμού.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά, διαβρωτικά απορρυπαντικά ή πλυντήριο πιάτων για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημιά, ή η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Σ' αυτή τη περίπτωση πληγαίνετε την στο πίο κοντινό Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό Κέντρο.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον Κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
- Συνιστάται η χρήση ενός εξαιρεστή-ρα ή ένας κατάλληλος αερισμός του χώρου κατά τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας, ηλεκτρικά στοιχεία ή σε θερμαινόμενο φούρνο. Μην την τοποθετείτε επάνω σε άλλες συσκευές.
- Επιβλέπεται προσεκτικά τη συσκευή όταν την χρησιμοποιείτε με την παρουσία παιδιών.
- Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
- Δεν πρέπει να τα αφήνετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
- Η παρούσα συσκευή είναι συμβατή με την οδηγία 2014/35/ΕΕ και ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ και τον κανονισμό (ΕΚ) Νο. 1935/2004 της 27/10/2004 για τα υλικά σε επαφή με τρόφιμα.
-  Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.
- Το προϊόν δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικών χρονοδιακοπών ή με χωριστά συστήματα τηλεχειρισμού.

ΦΥΛΑΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

- A Σώμα της συσκευής
- B Αντικολλητικές πλάκες
- C Κόκκινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
- D Πράσινη ενδεικτική λυχνία επίτευξης θερμοκρασίας
- E Αντιολισθητικά πέλματα
- F Χειρολαβή ανοίγματος
- G Μοχλός κλεισίματος

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν τη χρήση, αφαιρέστε ενδεχόμενες ετικέτες που βρίσκονται στις πλάκες. Βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες ψησίματος είναι καθαρές και χωρίς ίχνη σκόνης. Αν είναι αναγκαίο, καθαρίστε με ένα υγρό πανί.

Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί να παρατηρηθεί εκπομπή ελάχιστης ποσότητας καπνού. Αυτό οφείλεται αποκλειστικά στη θέρμανση μερικών μερών.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία οριζόντια επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα είναι κλειστή κατά τη φάση της προθέρμανσης.
- Συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα του ρεύματος.
- Θα ανήψουν τόσο η ενδεικτική λυχνία (C) που σηματοδοτεί τη σύνδεση του ρευματολήπτη στην πρίζα του ρεύματος, όσο και η ενδεικτική λυχνία (D) προς ένδειξη ότι η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται.
- Όταν η συσκευή φτάσει στη θερμοκρασία (μετά από περίπου 3 λεπτά) και είναι έτοιμη για χρήση, η ενδεικτική λυχνία (D) θα σβήσει.

Σημείωση: Η ενδεικτική λυχνία (D) θα ανάψει και πάλι όταν η αναγκαία θερμοκρασία για το ψήσιμο χαμηλώσει.

- Ανοίξτε εντελώς τη συσκευή με τη βοήθεια της χειρολαβής (F), αφού πρώτα ανασήκώσετε τον ειδικό μοχλό (G) προς τα επάνω (Εικ. 2).
- Τοποθετήστε τις τροφές για ψήσιμο στην κάτω πλάκα ψησίματος (B). Τοποθετείτε πάντα τις τροφές προς το πίσω μέρος της πλάκας ψησίματος.
- Κλείστε την επάνω πλάκα στην κάτω πλάκα με τη βοήθεια της χειρολαβής (F) και μπλοκάρετέ την πιέζοντας ελαφρά προς τα κάτω το μοχλό (G) μέχρι να ακουστεί το κλικ του πραγματοποιηθέντος μπλοκαρίσματος (Εικ. 2).
- Για το ψήσιμο είναι αναγκαία περίπου 5-8 λεπτά. Σε κάθε περίπτωση, ο χρόνος εξαρτάται από τις προσωπικές προτιμήσεις, από το είδος και το πάχος των τροφών.
- Αφού τελειώσει το ψήσιμο, σβήστε τη συσκευή αποσυνδένοντας το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος και ανασηκώστε την πλάκα όπως ανεφέρθη προηγουμένως. Αφαιρέστε τις τροφές χρησιμοποιώντας μια πλαστική σπάτουλα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην αγγίζετε το περίβλημα της συσκευής και τις θερμές πλάκες προς αποφυγήν εγκαυμάτων.

Μη ζορίζετε το μοχλό (G) για να μην τον σπάσετε.

Μη χρησιμοποιείτε το μοχλό κλεισίματος (G) για να μπλοκάρετε την επάνω πλάκα ενώ βρίσκονται οι τροφές μέσα στη συσκευή. Το ίδιο το βάρος της πλάκας θα πιάσει βαθμιαία τις τροφές κατά τη φάση του ψησίματος.

Ψήνετε μόνο με τις πλάκες κλειστές.

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα (πχ. μαχαίρια) προς αποφυγή πρόκλησης ζημιών στις πλάκες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα υγρό πανί αφού αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος και αφού η συσκευή κρυώσει εντελώς.

- Για τον καθαρισμό των πιακών χρησιμοποιείτε μόνον ένα υγρό πανί.
- Φυλάξτε τη συσκευή, μπλοκάροντας την επάνω πλάκα στην κάτω πλάκα μέσω του δεσίματος του ειδικού μοχλίσκου (G) (Εικ. 2).
- Χρησιμοποιήστε την ειδική οπίσθια βάση περιτύλιξης καλωδίου (Εικ. 3) πριν φυλάξετε τη συσκευή ακόμα και σε κάθετη θέση (Εικ. 4).

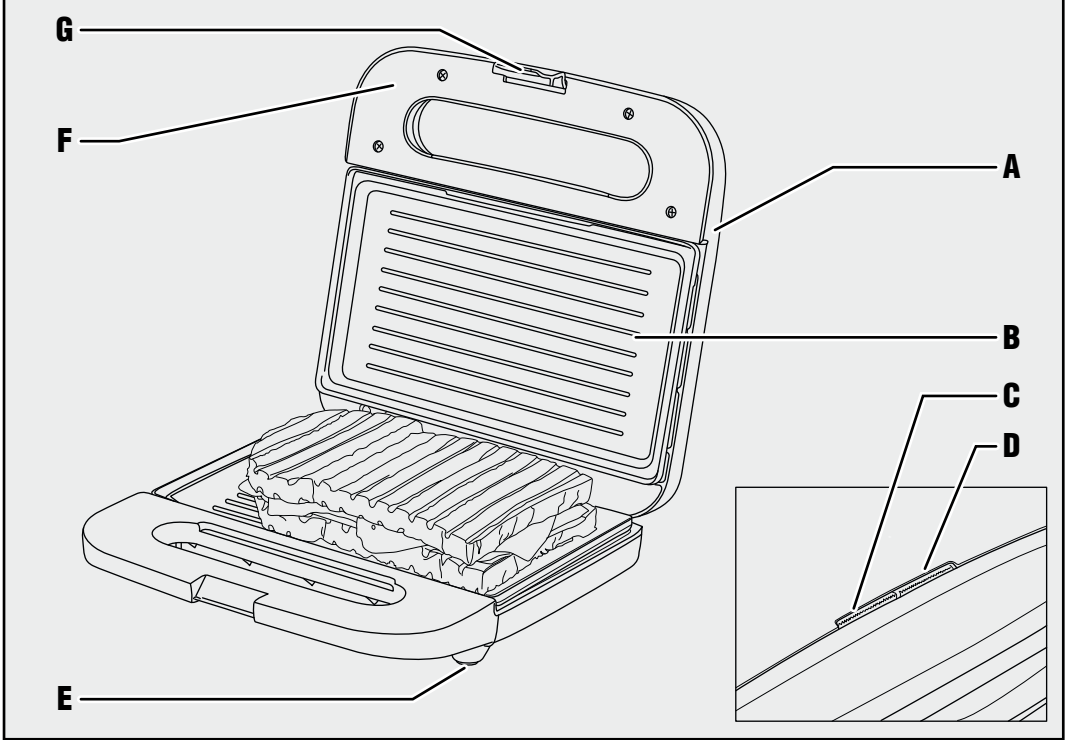


Fig. 1

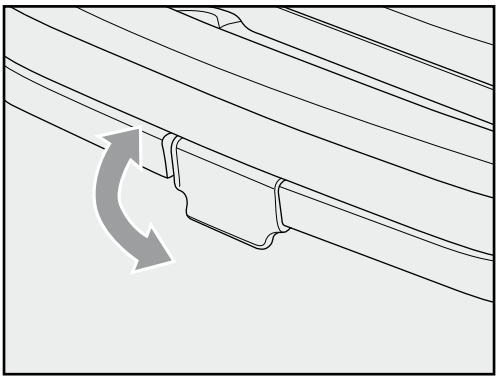


Fig. 2

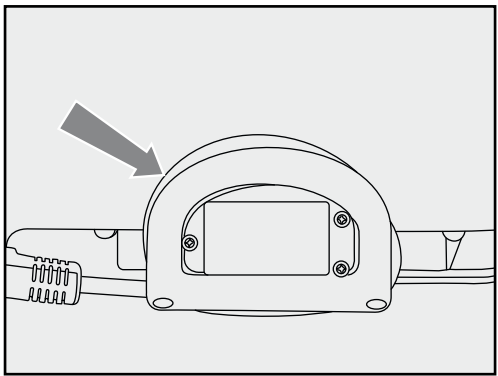


Fig. 3

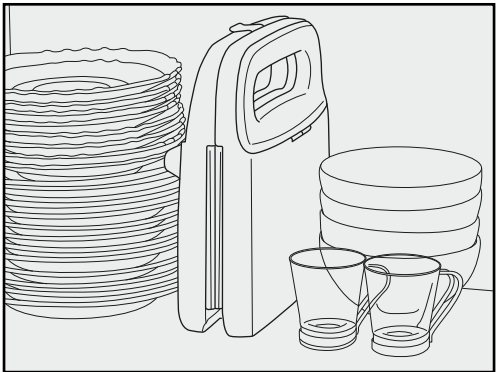


Fig. 4

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Σάντουιτς με ψητά πανιάρια και λιαστές ντομάτες

(Για 4 άτομα)

Χρόνος προετοιμασίας: 10 λεπτά

Χρόνος ψησίματος: 15 λεπτά

Υλικά:

300 γρ. πανιάρια κομμένα σε φέτες
100 γρ. τριφερά φύλλα σπανάκι
1/2 φλυτζάνι λιαστές ντομάτες ψιλοκομμένες
3/4 φλυτζανιού τριμμένο light τυριού
200 γρ. πίτα για γύρο, κομμένη σε τέσσερα μέρη
Ζεσάνετε ένα ηγνάνι και αλείψτε το με λίγο λάδι. Προσθέστε τα πανιάρια και μαγειρέψτε τα για 3 λεπτά, ή μέχρι να μαλακώσουν, ανακατεύοντας κάθε τόσο. Βγάλτε τα και βάλτε τα σε χαρτί κουζίνας. Καρκεύστε με αλάτι και πιπέρι. Προθερμάνετε την πλάκα. Απλώστε το σπανάκι, τα πανιάρια, τις λιαστές ντομάτες, το τυρί ομοιόμορφα στην πίτα. Δώστε γεύση με αλάτι και πιπέρι. Καλύψτε με την υπόλοιπη πίτα και πιέστε με δύναμη. Τοποθετήστε τα σάντουιτς στην πλάκα και ψήστε επί πέντε λεπτά ή μέχρι να τoσταριστούν. Κόψτε τα στη μέση και σερβίρετε.

Μεξικανικές τoρτίγιες

(Για 4-6 άτομα)

Υλικά:

250 γρ. μεξικανική σάλτσα
Μισό φλυτζάνι λειωμένα φασόλια (ή κόκκινα φασόλια)
2 κουτάλια τριμμένο σκόρδο και σχοινόπρασο
200 γρ. λουκάνικο ψιλοκομμένο
16 στρογγυλές τoρτίγιες (όχι τηγανισμένες)
200 γρ. σάλτσα τζατζίκι
200 γρ. χυμό Αβοκάντο
250 γρ. ψιλοκομμένη μοσαρέλλα
1 φλυτζάνι ζινή κρέμα
Προθερμάνετε την πλάκα. Ενώστε τη σάλτσα, τα φασόλια, το τριμμένο σκόρδο και το σχοινόπρασο, το λουκάνικο και αλείψτε το σύνολο στις 8 τoρτίγιες. Γαρνιρίστε με εναλλάξ στρώματα τζατζίκι, Αβοκάντο και τυρί. Ψήστε τις τoρτίγιες μέχρι να ροδίσουν, να γίνουν τραγανές και να ζεσταθούν καλά επί 8 λεπτά περίπου. Συμβουλές για το σερβίρισμα: Σερβίρετε με την ζινή κρέμα και φύλλα σαλάτας.

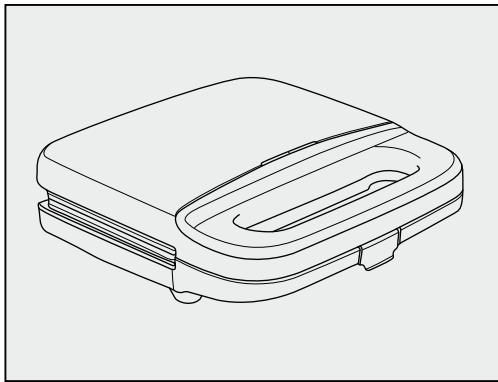
Internet: www.ariete.net
E-Mail: info@ariete.net
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
Via San Quinto, 300
Divisione Commerciali Areaie
De Longhi Appliances Srl

Ariete

Numero Verde
800-086065

Cod. 6346105210 Rev. 0 del 08/11/2022

Ariete



Sanduicheira
Machine voor Sandwich
Sandwichmaskine
Συσκευή για sandwich